

大清宣統三年

本館新編... 凡欲閱報者... 均可函致本館... 取閱如外埠閱報者... 寄費可也... 除日報外... 尚有各種活字及各式花邊... 等延有西人排印工藝... 所有中西文字均能印刊... 並有石印大小均能印刊... 並有石印大小均能印刊...

第八千七百七十一號

叻報

(本館在哥打勞得力門牌十一號)

印工漫絕... 凡欲閱報者... 均可函致本館... 取閱如外埠閱報者... 寄費可也... 除日報外... 尚有各種活字及各式花邊... 等延有西人排印工藝... 所有中西文字均能印刊... 並有石印大小均能印刊... 並有石印大小均能印刊...

辛亥五月二十日

Printed and Published for the Proprietor by (五拜號六十月六年一十一百九千一英大) Ho Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

代論

粵川鐵路借款合同 續昨
第四款 此項借款... 過年利息... 按票面本大元... 百分之五計... 算。每半年一次交與債權人... 人。該利自借款發行之日起... 算。由大清政府... 於鐵路期... 內。或由此次借款... 或由... 他款指撥。鐵路工程竣後... 先由該鐵路項下... 次由大清政... 府以爲合立之他項... 借款交付... 自借款發行之日起... 按本合... 同附表開列數目... 照應每半... 年應交付之日期... 前十二天交... 付。

第五款 此項借款... 期限定爲四... 十年。除後開第六款所載外... 自發行借款之日起... 第十一年... 年結還。其每年... 應付還之數... 由各該鐵路項下... 或由大清政... 府以爲合立之他項... 借款交付... 每半年按照此合同... 附表數目... 於西曆日期前十二天交付銀行... 等。

第六款 自發行借款之日... 至... 第十年後。無論何時。若大清... 政府欲將借款... 全數清還。或欲... 先還合兩附表... 未到期之數... 若干。均可照辦。惟未滿第十... 七年以前。照借款... 額加價二... 磅半。即每一百磅... 債票一張... 還一百零二磅半。滿第十七年

後。無須加價。每次預還若干... 大清政府應於六個月之前... 用函知會銀行等。其預還之數... 照借款... 額內... 應付還日期... 多加數額。一俟借款全數還清... 本合同即時作廢。其已還之... 債票也照。由銀行等... 順次收... 交與中國出使... 使... 夫... 大臣... 所有已經抽出之債票及息票... 自每大本息到期之日起。三... 十年之內。不來領取。則該項... 本息銀行等。照表數額向大清... 政府。

第七款 本合同第四五款所載... 每半年應還本利。按照此合... 同附表所訂數目日期前十二天... 郵傳部或在上海以現銀。或... 在漢口以洋例收銀。及或新國... 幣。以俟此項國幣行有... 效... 足數在歐美洲交與金磅之數... 均分交付銀行等。其磅價與... 該銀行等同日訂定。郵傳部亦... 可於還本... 期前六個月內。無... 論何時。皆可隨時與銀行等訂... 定。大清政府遇有金款。實... 存於歐美洲。並非爲還此款而... 匯去者。亦可於到期前十二天... 在歐美洲用以付還到期之本... 利。每年付還借款之本利。銀... 行等於每百兩。計收用銀二錢... 五分。作爲經理費用。

第八款 此合同借款之本利... 大清政府承認到期如數照付... 若各該鐵路項下。或借款... 項... 不敷到期還足本利之數。郵... 傳部奏明由大清政府。設法以... 他款項補足。按期交付銀行等... 清還本利。

第九款 本合同內借款六百萬... 磅。並第十五款所載之第二批... 債票之本利。以下列之款。作... 爲此次之抵押。湖北省百寶... 釐金。每年銀平銀約二百萬兩... 湖北省川淮運局江防經費。每... 年銀平銀約四十萬兩。湖北省... 川淮運新加二文捐。每年銀平... 銀約三十萬兩。兩湖鹽運捐。... 鄂秋每年銀平銀計二十五萬兩... 湖南省百寶釐金。每年銀平... 銀約二百萬兩。湖南鹽運軍正... 釐。每年銀平銀計二十五萬兩... 以上各釐捐。每年共計銀平... 銀五百二十萬兩。特此聲明... 並無牽連於他項借款... 抵押... 情事。此項借款本利按期交付... 則不得予預各該省之釐捐... 惟其本利倘屆期無著。除展... 公道時以外。則應將湖北湖南... 足數清還以上所開之釐捐。及... 他項合宜之內地捐。即行交與... 海關管理。以保執票人之本利... 此項借款。或全數。或一分... 未還清以前。倘再有將以上釐... 捐作他項抵押。或作質保等用

後。無須加價。每次預還若干... 大清政府應於六個月之前... 用函知會銀行等。其預還之數... 照借款... 額內... 應付還日期... 多加數額。一俟借款全數還清... 本合同即時作廢。其已還之... 債票也照。由銀行等... 順次收... 交與中國出使... 使... 夫... 大臣... 所有已經抽出之債票及息票... 自每大本息到期之日起。三... 十年之內。不來領取。則該項... 本息銀行等。照表數額向大清... 政府。

第七款 本合同第四五款所載... 每半年應還本利。按照此合... 同附表所訂數目日期前十二天... 郵傳部或在上海以現銀。或... 在漢口以洋例收銀。及或新國... 幣。以俟此項國幣行有... 效... 足數在歐美洲交與金磅之數... 均分交付銀行等。其磅價與... 該銀行等同日訂定。郵傳部亦... 可於還本... 期前六個月內。無... 論何時。皆可隨時與銀行等訂... 定。大清政府遇有金款。實... 存於歐美洲。並非爲還此款而... 匯去者。亦可於到期前十二天... 在歐美洲用以付還到期之本... 利。每年付還借款之本利。銀... 行等於每百兩。計收用銀二錢... 五分。作爲經理費用。

第八款 此合同借款之本利... 大清政府承認到期如數照付... 若各該鐵路項下。或借款... 項... 不敷到期還足本利之數。郵... 傳部奏明由大清政府。設法以... 他款項補足。按期交付銀行等... 清還本利。

第九款 本合同內借款六百萬... 磅。並第十五款所載之第二批... 債票之本利。以下列之款。作... 爲此次之抵押。湖北省百寶... 釐金。每年銀平銀約二百萬兩... 湖北省川淮運局江防經費。每... 年銀平銀約四十萬兩。湖北省... 川淮運新加二文捐。每年銀平... 銀約三十萬兩。兩湖鹽運捐。... 鄂秋每年銀平銀計二十五萬兩... 湖南省百寶釐金。每年銀平... 銀約二百萬兩。湖南鹽運軍正... 釐。每年銀平銀計二十五萬兩... 以上各釐捐。每年共計銀平... 銀五百二十萬兩。特此聲明... 並無牽連於他項借款... 抵押... 情事。此項借款本利按期交付... 則不得予預各該省之釐捐... 惟其本利倘屆期無著。除展... 公道時以外。則應將湖北湖南... 足數清還以上所開之釐捐。及... 他項合宜之內地捐。即行交與... 海關管理。以保執票人之本利... 此項借款。或全數。或一分... 未還清以前。倘再有將以上釐... 捐作他項抵押。或作質保等用

後。無須加價。每次預還若干... 大清政府應於六個月之前... 用函知會銀行等。其預還之數... 照借款... 額內... 應付還日期... 多加數額。一俟借款全數還清... 本合同即時作廢。其已還之... 債票也照。由銀行等... 順次收... 交與中國出使... 使... 夫... 大臣... 所有已經抽出之債票及息票... 自每大本息到期之日起。三... 十年之內。不來領取。則該項... 本息銀行等。照表數額向大清... 政府。

第七款 本合同第四五款所載... 每半年應還本利。按照此合... 同附表所訂數目日期前十二天... 郵傳部或在上海以現銀。或... 在漢口以洋例收銀。及或新國... 幣。以俟此項國幣行有... 效... 足數在歐美洲交與金磅之數... 均分交付銀行等。其磅價與... 該銀行等同日訂定。郵傳部亦... 可於還本... 期前六個月內。無... 論何時。皆可隨時與銀行等訂... 定。大清政府遇有金款。實... 存於歐美洲。並非爲還此款而... 匯去者。亦可於到期前十二天... 在歐美洲用以付還到期之本... 利。每年付還借款之本利。銀... 行等於每百兩。計收用銀二錢... 五分。作爲經理費用。

。除須先備此項借款本利還清
。總第十五款所載之本借款。
第二批債票外。更不得存他項
借款押款。或征納各事。加於
此次借款之上。亦不得與平行
。無論如何。不能相與此借款
之擔保利權。又在此借款之後
。他項借款押款征納各事由。
指上文所開定各釐捐抵付者。
必先備此借款有餘。再及他款
。並須於在後他項借款押款。
或征納各事之約內。載明以上
第二節所載。元元小票續回以
後。此借款未還清以前。不得
將各該鐵路。及其收款抵押他
人。此借款未清以前。倘遇
大清政府議定修改海關稅則。
減免釐捐。特彼此聲明。一則
不得因此借款。係釐捐抵押。
而阻止修改稅則。一則不得將
此次所借釐捐減免。如欲減免
。應先向銀行等商明。務於新
增稅內。如數撥足。儘先補
抵。 未完

本館譯電

○樹乳行情專電 本坡實得力
太晤士西報得接十七日英京發
來專電云今日拍賣樹乳市情略
觀各項價值比較西去月二十三
號除上巴勝外餘皆起本本期出
校之乳共有二百九十八墩其中
由來由二百六十一墩前期八

即西去月二十三號卜仿此。共
有二百九十五墩其中巫乳一百
五十六墩茲將價格列下。上乳
片四司令十弁至五司令兩弁前
期價同 吉立四司令十弁至五
司令三弁前期四司令九弁至五
司令兩弁 上巴勝四司令至五
司令兩弁前期四司令兩弁至五
弁不 十八日麻六甲專電云麻
六甲勝勝勃蘭多申有限公司昨
接英京專電上巴勝四司令兩弁
半市情平穩云

○指買錫礦專電 本坡實得力
太晤士西報得接十七日檳城發
來專電云相建英國前皇紀念表
之款項現已收有四萬零六百三
十八元五角久已訂捐五千五百
零三元云

○各國水手聯合罷工電音 十
七日英京勞打發來電音云近來
所報各國水手罷工之事實與各
輪船之主人無碍。諸職一影子
能令小航業家暫時整得并無搖
動大航業家云 十八日英京勞
打來電云客劫殺(英倫)報稱
各國之水手定于今日起聯同罷
工云

○法國預計度支不敷電音 十
七日英京勞打發來電音云法京
消息云議院會議法國度支公項
時基洛君核計雖然餉稅項下增
進七百二十萬金磅然仍不敷二
百一十六萬金磅云

○蘇彝士兩借款修葺電音 十
八日英京勞打發來電音云法京
電音蘇彝士河公司會議已定借
取四百萬金磅之債款以供修葺
此河之用云

閩粵

○米價復昂 漳洲近因雨水連
天米價稍平已累誌本報茲聞禁
運未能實行奸商仍復偷輸以致
米價再超貧民怨聲載道吾知觀
會空當益亟起設法補救庶不陷
于塗塗自治也

○運米護照 前月泉州郡中諸
紳以泉郡久旱五穀不登共請太
尊代稟劉憲請至省運糧平糶近
蒙劉憲批示以省垣今奉失收米
價昂貴請護照提議奏米出口擬
給護照付泉紳到外埠採運云

○米肆居奇 延平食米向由延
口運至因險運省垣各處日益增
加地米商視爲奇貨可居相約
漲價每石竟增五六角之多中下
之戶咸有怨言

○設局平糶 建甯因各處米價
昂貴亦受其影響每石陸漲至洋
六元左右官紳恐貧戶不給將滋
事端特行設局平糶

○叻商捐糶 叻埠僑商寄回平
糶捐款銀一萬五千員備付廈門
兩記託交平糶局諸紳董即議
託炳肥行東代爲採米去月中旬
已先運到暹羅米二百包即於日

前在承天寺中出糶訂價每銀一
元糶米廿四斤較市肆所賣多噸
兩斤比往日局中所糶僅少一斤
亦以此次所糶米價原昂每包已
在四員五角五占之數耳

○築善好施 廈門蔡君文力於
光緒廿三年捐米數百石到福濟
飢今春復捐米二百石交局平糶
局中董事以好善之篤爲請於府
尊祈給匾額以昭勸善昨督太尊
已書美善好施四大字以爲之獎
勵矣

○疫症萌芽 近日廈門天氣忽
暖忽寒乍晴乍雨又人家死氣頗
多東南一帶頗有惡發熱之病徵
告同胞宜早除防穢杜塞鼠穴以
免延延延絕救急之方無出其左
者幸勿勿河漢斯言

○閩捐詳情 佛山酒捐廣東公
司開辦之始局設蓮花地李都轉
第內自亂事起後辦業主群退近
數日始租與居仁里區姓大夫第
大廳向未進局初九日下午三句
鐘時忽有匪徒一隊數百人在區
宅前擄官毆拆酒捐即將其脚門
毀爛拋棄門樓壓倒泉不能進
祇在外拋拋米石移時頗有兵勇
到強彈壓眾遂敢去匪入夜七句
鐘後忽有匪徒二隊聯至衙前上
街揪東利酒房該店東往善居在
鄰右泉等將其店內貨物并其家
家私紛紛毀壞衣履藍被等物拋
擲途中無知者者運警四衝到

巡警歷職作壁上觀不敢拿獲一
人該店內忽然火起紅光燭天附
近水車馳赴灌救旋即熄滅僅燒
去該店屋兩間餘無殃及明等隨
又派人分往快于街奇新酒戶設
拆器至即撲滅又往安甯內忽燃
店去市晏堂等店毀燬貨物如前
又往松桂里梁秋官第梁鳳儀住
宅焚燬而入所有屋內傢什什物
盆花石景燬爛一空又往花衫街
黃祥華如意油老舖巨鼓係黃年
華私道其附近黃仲陶住各貨物
家私多被毀燬如意油倒乘路上
氣息遙騰鄰街又往承龍街黃祥
華住黃祥心堂黃崇南堂走馬
路黃將軍第住眷受拆耕心堂有
一人手執無字白旗先行督隊又
往竹欄台源里到小卓阮若柯住
眷毀拆一切該里前長源米店係
劉阮兩姓所開店中儲米甚多黃
猶數十頭被匪將米石盡搬路上
踏毀與落塘中附近貨物堆米者
絡繹不絕惟銀衣物似不敢強
搶又往竹欄歐大吉住眷受毀器
物如前又往竹欄附近九圍阮氏
新庄內毀壞家私衣物所值不貲
旋又縱火延燒屋宇至焚去開數
若干向侯查報時已值更三環匪
徒尚未盡散此次損失以長源米
店并阮姓新庄崔東利店為最多
查佛山自上月亂事後兵力非為
不巨黃都司士平督帶巡防隊十

七八兩營副千總管帶十九營勇
四衛安勇一百名團勇三百五十
名另派桂軍一營駐防五鋪地方
巡警尚不在內兵勇千餘軍起在
白雲通衢地方文武備調警速行
緝匪余衡何至釀出如此鉅案乃
黃都司豈不放出爐道至四街到場
彈壓而匪徒已搶掠叫散矣

本坡

○既運軍方便留醫院演戲籌款
緣由錄 本坡永壽年班主羅君
琳賢廣惠肇方便留醫院總理黃
君甫出榮君修發起演劇籌款
以充該院經費又此事本報於十四
日經已登載其大概查此事之緣起
則因粵名名優梁台垣三(即正
蛇王蘇)游於叻地爰在永壽年
班演劇數日因聞該院成校頗著
惟經費不敷深恐難行於久遠於
是慨然動念欲犧牲其權利自願
演戲數日為該院籌款以充經費
即將此意向諸班主羅君琳賢君
平日於公益之事素具熱心得聞
梁君之言深為贊美并願充當發
起以其全班之力與梁君合演所
收之項一概撥交醫院該班與梁
君等并不沾潤分毫即團租租
亦俱不受爰將此事商請黃梁二
總理亦極樂從遂即集眾議於院
中咸贊贊成因定以二十廿一廿
二晚開演三夜所收之項一概撥
充該院支費此蛇王蘇及永壽年
班演劇籌款之發起緣由也

此事中聞忽起風潮遂令此舉幾
至成而中輟而主動力者不知何
人以如礫之心坎發如豆之眼光
忽生異議以否該班演戲善之戲
三夜而此二夜之仍係該班自
己開演今令戲園中之陳設品盡
供該班所用未免太過使宜遂欲
該班并此日開之戲亦充公該
班以成議在先安得再求於新外
因不肯從其議於時事將決裂嗣
有人出而排解酌中調處將二十
廿一廿二夜之戲改為廿一夜及
廿二日夜仍是戲劇三本如是則
不致該班明光於陳設之品至是
事乃復就迨至昨日此事又幾大
變而動機之發即緣本坡戲園新
報忽刊告白一則係言該院演戲
籌款之事內稱蛇王蘇慨然以其
竭力組織全班同担義務云云所
謂全班者究屬何班始終未經和
出雜時永壽年班諸人見此廣告
咸不能平謂該報前日登錄此事
之時但稱蘇名并無片語及於本
班已可見其有心私意不值於較
乃出於一人之私意豈不值於較
論証今醫院所出之公啟(該啟
告首曰公啟者)亦作是語已可
見其公而不公夫本班主人出其
全班百餘人之力助蛇王蘇合演
戲劇三本以充公益在蘇固其愛
登熱力樂快可飲而本班主人持
操性其鉅款與之相濟而成按計
所耗不過數百餘金可得獨標蘇

名置本班於不齒所尤甚者
人相助之項無論鉅細一律
獨於本班之名則故意誇之
私弊在於其間於是台班沸
常鼓噪成不願輸此演劇之
即使本班情形不相強亦不肯
主羅君見此情形不得已而
黃梁二君詢其出此廣告究竟
何意見二君聞說茫然不解
此廣告觀之始知其故因
前經議定除例行之佈告外
特別廣告必須有善經理等
為據始作實行今此告白本
等初未聞之不知是誰所作
本院之章則此等告白殊不
為實據此事當由本總理等
廣告叙明實事以昭公當可
是羅君乃發議三款請於廣
內叙明一則原議二十廿一
三晚開演今經改定已由該
從二則所傳單內有夜開演
二點鐘之語恐未合例且觀
無如此之書此節合例聲明
觀劇者之有煩言三則宜開
演報所演演戲告白醫院總
人簽名等語黃梁二君允之
其事乃定今二君經已出有
刊登本報覽之便知一切可
庸再贅矣

○重懲行騙 英人梳利被
前在海邊得力門牌七號騙
人銀錢被檢金戒指一枚值銀
十八元

送拘逮於案今午三堂官訊判罰銀一百元否則改禁三個月
 騙財者有意 ○昨午三堂提訊內有七勇尼力蘇里控騙
 取地呂華官舖店價值二百五十元這石戒指案被取戒指時該舖
 店伴到酒店店舖執意店伴到酒店店舖索賄銀兩價值則在某
 官店將賍起騙該西人後遭拘控堂訊時彼亦認罪無辭官判罰銀一
 百元不交無罪三月若能完罰將款給回原案
 竊案無雙 ○三百七十一號吉甯街巡差奉命看守欲圖自盡
 之本官密控竊案被檢案案指案案已前報茲悉昨午三堂訊畢以
 案無確証判將該送省釋

方便留醫演戲籌款廣告 ○公啟者敝院開辦南甯月會
 院即醫者十八人在院西醫者一百一十人現存院留醫者一百七
 十三人如此或數之高富亦人人所共見惟是巧婦不難為無米之炊
 前經經費浩繁日日有加無非設法籌款恐難繼續小坡羅蘭生東
 主羅君曉其少君羅君欣甫深察此中艱難屢設法維持總恐君
 頃三(即正蛇王蘇)漫遊星島與眾及此事榮君歐法維德應君
 班醫款自現現身說法但當籌款數天自五月廿一晚開演至廿二日
 夜登場大演平生絕技羅君喬齊聞其會而壯之慨然將梨春園及永
 壽年班全副新箱送出數天德性權利不取分文而永壽年班全班老
 官又大加贊助成戲助當發售牌利以須此慈善戲之所由成而班醫
 院同人所由感激不此也公此致告同僑俾知原念借優孟之扮作慈
 航之渡加倍踴躍大解囊與有厚望焉此佈
 宣統三年五月二十日
 嘉坡廣惠肇方便留醫院主席黃清田等謹啟

承頂聲明 ○啟者新嘉坡路莊律門牌一百九十六號
 新德發號什貨鐵器生理原係紀經烈開創今因志欲別圖央托中人
 梁念順將新德發號店底以及家器什物一概頂與梁生泰承受其銀
 項一切當中人面前清算明白而新德發號生理任從承頂人梁生泰
 改換承泰號重新經營自茲以後承泰發號生理盈虧與新德發號
 經烈無干而新德發號經烈有與外來揭借借單以及來往賬項等事
 倘經手是問與承頂人梁生泰無涉先此佈聞免滋後論
 宣統三年五月二十日
 承頂人梁生泰告白

承頂聲明 ○啟者武吉巴梭紐美芝律門牌九十號客八源
 美酒米雜貨店原係徐備開創今將此店生理盈虧均與徐備無涉而
 心承受定于本月念五日交易清楚從此生理盈虧均與徐備無涉而
 酒美號徐備有與外間往來賬目揭借保單等項限于未交易以前理
 明逾期自誤此佈
 宣統三年五月二十日
 承頂人王島王堅心同啟

破謝醫生 ○啟者今有一醫生自幼學習脈理精微
 久揚名遠邇求治者之即治之症無不立效用藥且速脫苦症按
 待已曾自見效幸遇台文彬先生調治幾劑藥到病除之各症全愈
 良久竟未見效幸遇台文彬先生調治幾劑藥到病除之各症全愈
 固手之大醫生也以及家常不論小兒男婦沾染微症所治無不
 次各面一等號華生黃謙詳府瑞興隆舖生隆時用此醫生所醫
 乃是第一等號華生黃謙詳府瑞興隆舖生隆時用此醫生所醫
 所以問津焉 倘有石叻小坡大馬路金切街日本街口振安
 樓上
 宣統三年五月二十日
 實叻小坡亞街做號翁西昌新同興謹告

屋地出投告白 ○啟者茲本館定于西一千九百一
 來月十九號拜三即華六月廿四日下午二點半鐘在木衙內拍
 地一區坐落施德實得力有屋一間門牌四十五號月租四元
 二屋地一區坐落納實得力有屋二間門牌九十四號九十五
 租十五元 其三屋地九區坐落施德實得力有屋九間門牌由
 六十五號起至一百七十三號止月租共四元 其四屋地由
 落奇勞實得力有屋八間門牌由一百廿一號起至一百廿二號
 一百廿三零一號起至一百廿三零五號止月租共一百四十八
 其五屋地十區坐落日本實得力有屋十間門牌三十九號及四
 又由三十九零一號起至三十九零八號止月租共二百三十六
 元 其六屋地一區坐落羅敏申律有屋一間門牌廿五號月租六
 元 其七屋地一區坐落慈蘭勿設有屋一間門牌三十號月租
 元 欲知以上詳情請觀西字拍賣清單并來詢本館以便屆期
 臨投買可也此佈
 英一千九百一十一年六月十五號 報答館拍賣主人謹啟

堪輿和氣 ○蔣再和先生福建人也少讀孔孟長成
 叻數載常帶筆墨以謀生學編而烟膏術屢究而更精如先生
 覽黨醫細心研究醫道精微仁心濟世知者日求診視得份刀圭
 沉痾立愈真是三部脈診心服膺一發藥到和春藥等感
 三折宏恩消埃莫報又唯於心 先生之濟世回春功德無量
 同胞咸知感佩依然猶無東手足安援數語以登報端倘有
 先生寓在新嘉坡媽祖宮邊即直落亞逸門牌一百八十六號
 號內
 宣統三年五月初九日

發祥號 黃福發黃光軒
 黃福發黃光軒
 道南堂
 宣統三年五月二十日

中法藥房各種經驗靈藥

英國孟德醫生壯陽強種丸

此丸專治一切弱症，而欲其陽痿一症，其反起甚多，而庸醫或指為危症，或指為胎生，如是其性命之危，他種靈藥，百無一效。孟德醫生，精研此丸，能本其元氣，使陰陽和合，更足以助其生機，發其時行，與者，不其去無如，與賦強弱，先天不足者，有之，或如早開，手淫，遺反者，有之，或房事過勞，其精傾耗，若有之，因此下元虛弱，精神疲倦，初發時，耳鳴目眩，手足麻木，精神萎靡，久則及後，則更不堪言，且婦女雖無陽痿之可言，究之白帶，白淫，月事不調，亦元氣不足之故也。本藥生於陽痿一症，歷代神效，究竟並無效，不至故此丸百發百中，應效如神，有固本培元之功，扶助壯身，屬延年益壽之返老還童，回天造化之功也。

服法：每日三次，每次一元，或一元。

價目：每瓶三元，每打念元。

總發行處 石叻會世藥房 庇能中法藥房

保開元閣 參洩遺精丸 每枝二元 每打十元
 衛生食品 黃維重鷄汁 每枝一元半 每打十五元
 功甲無窮 滋補鹿皮汁 每枝二元半 每打廿五元
 神益身軀 滋補鹿皮汁 每枝二元半 每打廿五元
 宜老宜少 扶陽不燥 九鞭壯陽丸 大枝二元 小枝一元
 扶陽不燥 九鞭壯陽丸 大枝二元 小枝一元
 女界奇珍 黃氏白帶丸 大枝一元 小枝五角
 痔漏聖藥 化痔勝仙丹 大枝一元 小枝五角

所售各藥功效甚大，能傷風感冒，其思扶助心君，九瀾心痛散，大枝一元，小枝五角。除痛若失。

立除癆瘵，官身暨立理丸，每枝一元。去濁殺菌，艾羅白濁丸，大枝一元五，小枝七角半。止痛神效。

宣統二年九月廿三日

石叻大馬路會豐商店
 吧城小南門中法藥房
 庇能新街中法藥房
 吉隆茨廠街盧同濟

士禮士標牛奶



啟者此標之牛乳，經由家園選用于醫院而視為貴重之物。此標牛乳共有三款，諸君有欲嘗者，請赴下列之行店，如欲採購大宗，者可赴慈直禮峇及子有限公司洽購。牛乳計分三款：第一款純牛酪，第二款淨牛乳膏，第三款和糖牛乳膏。此款牛乳膏第一精良，從來未嘗有人販運到叻，及置純牛酪于罐內而不和糖。

項藥料如此，則以此款牛乳而便孩童及壯者飲之最為有益。而小孩用此牛乳，他日長成身軀強壯。天下上等之罐頭牛乳，為數無幾。諸君欲買，請到下列之行店可也。

安樂公司 源振豐 永和成
 衣勿南沙公司 蔡順公司
 泗公司 廣仁興 廣南生 金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫
烏呂及宜公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文



尼厥亞拿香水乃是上品及甚屬奇味之
香水此香水在各子埠人均稱為上品之
物



山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味實屬上品
奇香

上各種以香水分發大罇小多罇款在于
本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤
購偽票為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新加坡代理人明馬也有限公司謹啟

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告 廣 司 公 限 有 申 智 巴

啟者本公司出售屈威紅十字標之英國灰此灰乃英國勃蘭之最佳者此灰係在英京屈威施開有限公司製

造本公司乃係在叻及檳城唯一之經售人而此標之灰曾與工部局訂立一千九百一十年合約以與其他七



"RED-CROSS" BRAND
is the highest quality of English
PORTLAND CEMENT
 Manufactured by
THE WOULDHAM CEMENT CO. LTD.
 35, GREAT ST. HELENS, LONDON, E.C.
(Output, Lion Works, Grays, Essex, 3,000 Tons Weekly)
 SOLE AGENTS:-
PATERSON, SIMONS & CO. LTD.
 SINGAPORE & PENANG.

種標頭之英國灰爭勝又四州府國家亦用此灰及為四州府鉅大包工人所用 諸君有欲零購此灰者可赴

下列各號探買 非立實得力即老慈宮口協盛 元隆 怡泰通 源華 萬隆

英一千九百一十一年正月三號

啟 謹 司 公 限 有 申 智 巴

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售發纜索朱呂

啟者特字通知香港榮其紐

弗德靈公司即香港製索

公司設立於一千八百八

十三年乃是製造淨呂宋索

三股一英寸至二英寸 船

纜五英寸至十英寸 四股

三英寸至十英寸 諸君欲

知價值貨式各情者請各臨

新玉嘉坡勿基門牌二十五

號零一面詢本代理人納流

羅士多巴尼便悉其詳矣此

佈

英一千九百一十一年正月

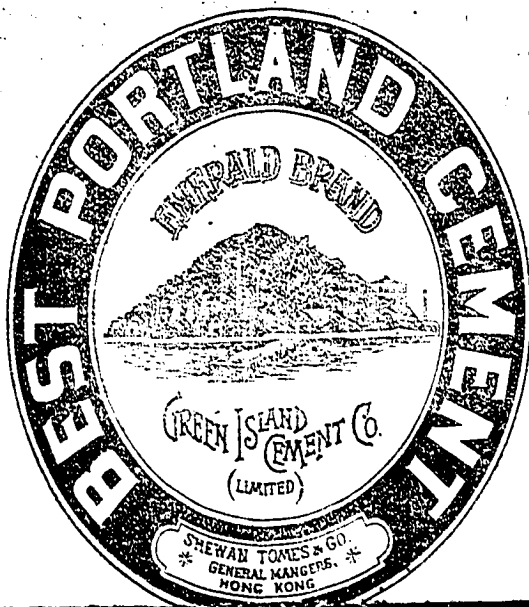
十四號

代理人納流羅士多巴尼啟

Green Island Cement Co., Ltd.

售發磚灰國英

啟者特字通知凡連埃蘭總商有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七
磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各



管 磚 磚 等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二

號零一面詢本代理人納流羅士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號

代理人納流羅士多巴尼啟

叻報附張



大清宣統三年辛亥

五月二十七日禮拜五

隨報派送不取分文

專件

四續英國恭備新皇加冕大典紀盛

加冕大典與貴族 ○此次又為英皇英后兩宮在大典當日行幸威士敏士打禮拜堂舉行典禮及次日行幸市廳應市長來迎登宴時凡御駕通過各處前驅夾道皆須陳設儀仗兵衛於是市民為便於公眾在道傍來迎瞻仰起見遂有添設棚座之舉據言此次所設之棚座向較先帝喪葬七世舉行加冕大典時為雅潔因之日下倫敦市內凡遇應設棚座地段各地方其地價已見飛漲按此事始與日本大除夕出習門外松枝之情事無異向例此項松枝其初價必日見飛漲迨至節期過近無人顧問轉有一落千丈之勢彼因加冕爭設棚座亦可視此是雖職由於興高彩烈之所致然亦不免稍欠穩妥矣且其中較費妙不可言者尤莫如創設保險業一事此保險業即趁熱市之商販人等深慮英皇末屆其時萬一不幸或有不豫以及天時人事變遷不能克期成禮等情事彼等必大受其虧折遂特創此業預作自全之計其事若此其盛遠於極度更不待再言矣 仍未完

外交

威海衛為中英公用港

○政府初議收回威海衛以為軍港去年與英國交涉未得允許近聞海軍部調查當日租借威海衛條約有准中英兩國軍兵在威海衛岸上駐屯之語又有中英兩國軍艦准在威海衛港內停泊之語遂議據此條約與英人交涉將威海衛作為中英兩國公共之港想英政府更無辭以拒我矣并聞海軍部已據情咨行外部請向駐京英使先行交涉

英國交款之第一期 ○四國借款成立後四月二十六日為英國第一大交款之期當在北京府學胡同慶宮保宅內交付閱辦公亦在座云

中俄交涉談

○外務部因關於中俄交涉之懸案未經了結者尚多現擬奏派專使至俄京與俄政府交涉以便從速了結日前特將此意照會駐京俄使俄使亦甚贊成聞日內即可定議出矣並聞此次專使有派現在荷荷欲便隨微辭充任之說

婚姻談史

○中日之婚姻交涉日前法律館接到日本某裁判所囑託書謂有前駐日公使館員某與一日本婦人正式結婚會經記名戶籍簿此人前數年早已休職回國而妻不願照日本國籍法第十八條日本女子與外國人結為婚姻即失其日本國籍而照該法第二十五條須婚姻取消之後於日本有住所者得日本內務大臣之許可者乃能回復日本國籍此女未曾與配夫離婚即不得內務大臣之許可認公日本而日本民法凡轉夫遺棄不顧者得向裁判所請求離婚不知中國法律是否如此若中國法律亦不願者得向裁判所請求離婚則裁判所自可照法辦理該案云聞法律館以民法向未規定舊法實無從夫遺棄之人準許離婚之條得此之後躊躇難復中英之婚姻交涉又新近外務部接到四川護督王文電開有留英畢業學生胡某亦以正式與一英國婦人結婚而其家本有正妻此婦隨同回華因得知悉亦已相安乃成都英國領事固執干涉謂照英國法律固不許一夫二妻照中國法律亦不許重婚勒令此婦回國此婦抗謂中國法律即不許重婚倘使男人正婚之後別有一婦者此婦於法當作何等英領答謂此則名為妾耳此婦率爾

而應曰然則吾謂公胡某之妾英俄謂此則英國名譽豈執不許與中國總督開正式談判其動令此等回英此婦及堅執不肯從事應作何辦法即請查照見復云云○西報載前月二十六日要報

俄將佔領口據伊黎之時告 ○西報載前月二十六日要報京電云俄國政府不能實行近今答覆俄國受的美敦書各款擬俟陸軍大臣(按即近日遊歷遠東者)可抵聖彼得堡後即行占據伊犁地方隨俄政府實行此事時將與中政府交換公文惟俄國以此舉萬不能免云云又二十七日俄京電云俄國前任副台議處戈爾阿夫君游歷中國後以電俄京保皇黨領袖謂中國現正竭力預備抗拒俄日兩國其進步頗足駭人十年之內中國將為遠東大國(過恐不敢當)衝突之舉恐不能免

日本較近處分滿洲策 ○東京通信電日本拓殖局某君宣曹云滿洲移民集中此本為小村外相一時之議現我政府於殖民朝鮮一舉已委東拓會社由政府領與相當之補助滿洲情形與朝鮮不同朝鮮全權已入我手滿洲尙有清吏掣肘其間我國意思不能十分自由在熊岳或相近可耕之地甚多沿岸從事植業者大都皆我邦人為將來我國拓殖有望之地但移住地尙無適當之處昨年政府二十六議會已決議要求清國延長租期及推廣勢力範圍前日伊集院公使歸國時或謂曹汝霖已允許此事此次伊集院歸國當可從容商辦矣又聞我國政府近來專注意於金融機關已命正金銀行擴充範圍力圖商工業之發達云

南洋

星洲報之元寇 ○三寶壟樂聖雲報社前日開會原為維持爪哇公報之事因所議無成已作罷論惟爪哇公報停刊後或有星期報繼之亦未可知因有人擬組織也惟茲事能否成就約俟三數天方可決定云

刺客自首 ○八打威甘光峇故前數日早有番人一名未知何故被同種人刺斃兇手自往地方官處投案未知如何判斷云

矮人行 泗水函云昨天日本一印度人年約四十餘歲頭極口身長尺許脚手約四寸餘從甘光日本街及松栢友舟經過步行如飛觀者甚多皆謂此人從來未見五脚短行速莫不噴噴稱奇云

前池安某妓館出來因衣袋內有紙幣二百盾夫去在該處尋覓衣無踪跡忽同廠的司事荷人到該處見其如此張皇遂停車究問跟他而去云

狐假虎威 ○泗水函云日前某荷人夫婦同坐馬車停在遠方居客棧門口適有洗水公車經過使其往該馬夫因來者是荷人不肯稍讓一步而水夫亦因公事所關與之相爭竟被荷人大罵噫洗水原為公益起見乃該荷人先日不守法之不行誰之咎歟

譯談

航空家之飛災 ○香港日日電報刊登本月九號東京通信云電報昨有悲慘之劇發現于東京附近地方陸軍兵兵多富牙華氏被浪風用飛舟時偕剛將伊藤氏升空伊藤氏墜于附近草埔身受重傷多富牙華氏音無踪跡云

榮麻漆之騙賊 ○西本月六月印度之尼里埠消息云尼里發現離奇之謀財陷命案緣有一整泚水人常伏榮麻漆街之水底若遇婦孺取佩有金貨之飾而到港浴盥者即扯入水中隨其劫奪置人命于弗顧距今約一月前失去婦孺數口屍不再浮又四日前有一囑華里婦飾金飾就浴于港并覺有人牽便入水婦急呼號兩女伴合力扯住阻不使溺及得沿流有人拯救遂將屍身水裏之華略武年人拿獲交捕控究今日又有五童亦同此失踪內有兩童之父母均以活確為案者云

告白

印據聲明 ○啟者本號向在勿基門牌十七號開張有年凡與坡中各寶號來往交易取貨等事原用本號兌貨印取貨今因有不法之徒假用本號號東取貨為此合得佈告此後如有再用舊東向各寶號取貨者祈即認明送究毋被所騙否則自誤敝號決不坐理此佈
宣統三年五月十七日 永生元謹啟

敬頌良醫 ○啟者林紹園先生業擅岐黃術精盡素歷在粵東方便留醫院當席有年所治愈者不知凡幾今春星洲方便醫院開辦先生慨然就聘遠道來叻弟等一病幾危幸得先生一藥而安無以報德謹登報鳴謝並以告同胞之沾惠者
宣統三年五月十六日 弟張慎初頌

屋地出投告白

○啟者本館定于西一千九百一十一年七月十號拜一十二號拜三每日下午二點半鐘在本館內拍賣屋地

其一地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋二間門牌八十五號八十七號
其七地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋四間門牌四十四號四十六號四十八號四十九號
其八地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其六地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其七地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其八地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其九地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十一地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十二地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十三地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十四地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十五地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十六地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十七地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十八地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其十九地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號

其二十一地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十二地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十三地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十四地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十五地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十六地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十七地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十八地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其二十九地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十一地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十二地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十三地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十四地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十五地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十六地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十七地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十八地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其三十九地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十一地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十二地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十三地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十四地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十五地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十六地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十七地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十八地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其四十九地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十一地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十二地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十三地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十四地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十五地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十六地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十七地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十八地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其五十九地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號
其六十地段一區坐落亞巴哥勞實得力有屋一區門牌一百一十四號

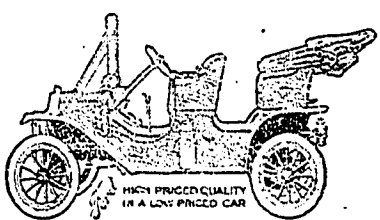
地一區坐落亞巴哥勞實得力有屋二間門牌八十五號八十七號
欲知以上詳情請親臨西字拍賣清單及閱地圖并來詢本館以便屆期
玉臨投買可也此佈
英一千九百一十一年六月十四號 亞答閣拍賣館主人謹啟

拆股聲明 ○啟者特字通知從前何孟琪許如孫陳順意
三人合股在新加坡開設德利源公司生理因各陳順意仙逝經已拆
股何孟琪許如孫已與設在新加坡施實得力門牌七十六號德利
源公司之生理并無干涉此佈 閱
宣統三年五月初九日 一三

廣魯及尼卑亞大律師代何孟琪許如孫謹啟
初辦帳目廣告 ○啟者本行承辦江皖賑捐除七項常捐以
及街舖舖枝之外如有報効巨款在一萬兩或五千兩以上者本行得
隨時電請賑捐大臣奏獎貨目所有詳細章程備本行有志願者
祈早 惠臨面商此佈
宣統三年五月初十日 本坡十三行吳承萬謹啟

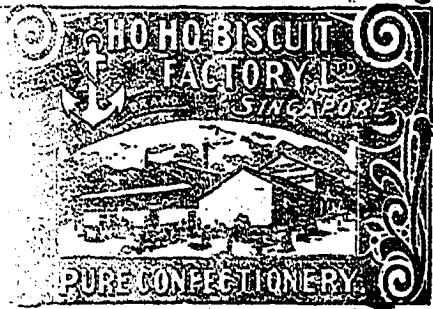
空地出投 ○啟者茲有空地一段四萬英尺在板瑞律欲
出稅於人此乃平坦之地可作晒貨物之需倘 諸君有欲稅用者請
移 玉到敝和和有限公司內面商是荷
宣統三年四月廿八日 吳文聲謹白

啟者特字通知本公司常有各式打車發售價值甚廉及甚
堅固蒙 諸君幸勿失此好機會欲
知此車詳細請 玉臨本公司便悉
茲將各式車開列
五位車較筒機器兩燈等全副價銀
一千八百元
三位車此乃遊歷之車每輛一千六
百元
六位車較筒機器三燈等全副價銀
二千三百元車前雙燈價銀五十元
不在其內
英一千九百一十一年正月十二號 羅敏申律牙尼車公司士謹啟



HIGH PRICED QUALITY
IN A LOW PRICED CAR

英一千九百一十一年正月十二號 羅敏申律牙尼車公司士謹啟



商標佈告

啟者敝公司洋糖餅乾樽頭係照上面刊樣式誠恐無徒假冒敝公司標暗圖射利或仿似魚目混珠自茲告之俟如敢假立即控官究治決寬貸持此佈聞
宣統三年五月初

Little's Oriental Balm
For Aches and Pains.

精醫此症之良藥

凡有頭痛及腦痛無論老少無一物可以即時永遠除
多效奧連打嗎卷 者凡孩子及少年人之病症以此
為最妙老年人之期或他症亦以此藥為最良而
無可比擬凡外症此藥已有顯明其功用老復人之
元氣幸勿自誤外須購得 烈多效奧連打嗎卷 因
此藥時常能治頭背及身上之痛症此藥已出廿年
皆愈天下之八下能計算不但病民而且探地家訓後
家等時常帶備此藥而應彼長途此藥以收治受傷人
為最宜
此藥每樽價銀一盧卑各藥房及賣藥人均有發售云
英一千九百零九年十月十四號
○啟者本公司之馬希怒輪船定于六月七號即
由本坡開行 查加務輪船定于六月十四號即
由本坡開行 柔牙房輪船定于六月廿一號即
由本坡開行 丁加勞輪船定于六月廿八號即
由本坡開行 英一千九百零九年十月十四號

凡有頭痛及腦痛無論老少無一物可以即時永遠除
多效奧連打嗎卷 者凡孩子及少年人之病症以此
為最妙老年人之期或他症亦以此藥為最良而
無可比擬凡外症此藥已有顯明其功用老復人之
元氣幸勿自誤外須購得 烈多效奧連打嗎卷 因
此藥時常能治頭背及身上之痛症此藥已出廿年
皆愈天下之八下能計算不但病民而且探地家訓後
家等時常帶備此藥而應彼長途此藥以收治受傷人
為最宜
此藥每樽價銀一盧卑各藥房及賣藥人均有發售云
英一千九百零九年十月十四號
○啟者本公司之馬希怒輪船定于六月七號即
由本坡開行 查加務輪船定于六月十四號即
由本坡開行 柔牙房輪船定于六月廿一號即
由本坡開行 丁加勞輪船定于六月廿八號即
由本坡開行 英一千九百零九年十月十四號

STRAITS GUANO COMPANY.

司公怒擊力得實
告廣售發糞鳥

宣統三年三月十九日
新嘉坡
麻六甲
柔佛代理人山尼勿武里公司謹啟
萬拿釐 直汝敏 帶拿里 八打尼 萬谷 霜我勝 六樓
宣統三年正月初六日 占本 網略等處此佈 伊亞沙德公司謹啟
啟者生威巴里士鳥糞包保中有純糞十五
仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹
國與神國每墩價銀三十元

新張廣告

啟者本公司於定西本年囑只一號即華宣統三年二月初一日在本坡土庫街花園角門牌第三號開張莊利公司專做拍賣舖字首飾各項物業 包攬運送 代售物業 經紀按揭并代辦各項貨物取價格外從廉 諸君光顧 祈 移玉到本公司面商是荷
宣統三年元月二十日

莊利公司 楊福河全啟

本號辦到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一地工噴噴出各款所備奇花耐久光明凡各國家再慶在大地發噴能使老幼男女由遠近頻來無不稱頌鼓掌遠近可觀不登他處遠近亦令人忘健 英新王本年六月即華五月

廣告

Y. OKAZAKI & Co.

JAPANESE FIREWORKS



啟者此烟火為奇巧可勝他處為此花烟火大者十寸八寸小者三寸以上方中小者之花火常有取價從廉 諸君欲買者請到牛車水日本街廣生大藥房對面是主人謹白 辛亥年二月十四日 岡崎廣生啟

天喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環坭街口
天喜堂商標
若非萬全敢獨沽一味

石叻馬交街 月昌記代售

老牌調經丸

正舖在羊城西關光雅里

治一二月胎動行經或肚痛
治三四月胎動行經或肚痛
治五六月胎動行經或肚痛
治經來或多或少或淡或赤
治行經來時或多或少不一
治行經年久閉結近月閉結
此丸專治婦科等症如孕婦按室女婦女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代售處

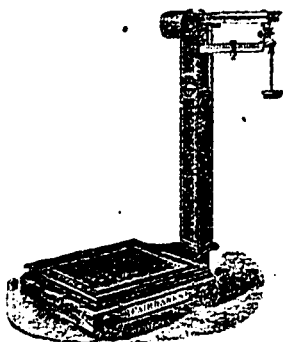
京門領事街太乙號
京都馬市街照樓
廣州大新街如意棧
汕頭紫竹街保太和
天津紫竹林天相堂
佛山崎頭里天相堂
省城大門樓富生號
瓊州大馬路老悅生
上海大馬路老悅生
省城大門樓富生號

宣統三年三月初九日

方得自此都京都親王府之老傳授日老牌調經丸

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

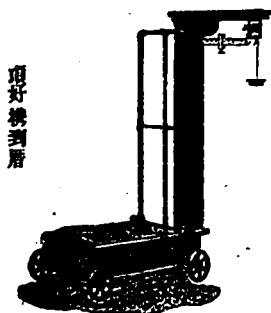
然里直公司告白



二千磅價銀一百元
 一千五百磅價銀九十元
 一千二百磅價銀八十五元



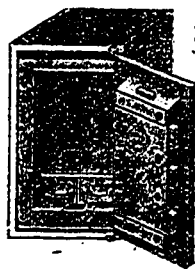
一百二十磅九元
 二百磅十六元
 三百磅二十二元



頂好機到層

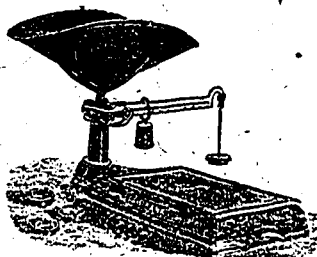
二千五百磅 價銀一百元
 一千二百磅 價銀八十五元

上好鐵箱



然里直公司謹啟

十二寸 四十三元
 十四寸 四十二元
 十八寸 四十六元
 二十寸 二十七元
 二十六寸 三十八元
 三十四寸 一廿一元
 四十八寸 一五十六元



二百四十磅價銀二十二元半

西一千九百一十一年十一月三十號

McAlister & Co., Limited.

白 告 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

啟者本公司特字通佈 諸君悉知本公司之寫字樓設
在峇直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常
預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

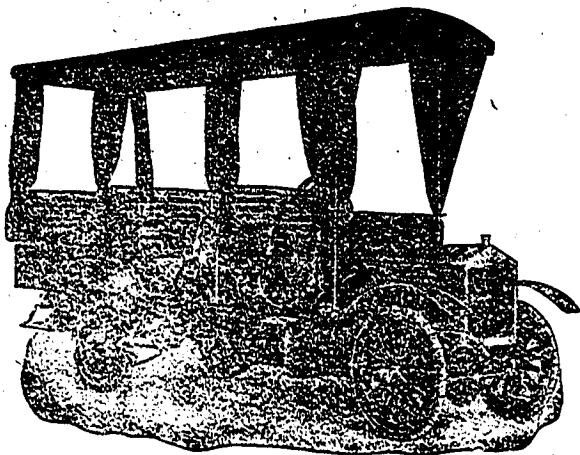


圖 車 打 康 客 載

本公司發售右列圖式之載客康打車現在四州府之項
區載車有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請向
本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司

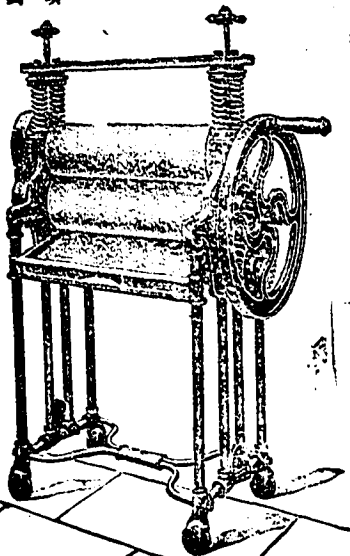
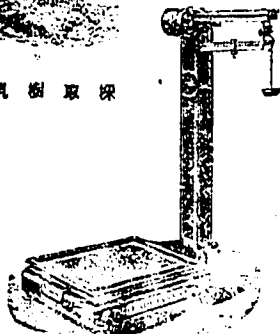


圖 器 乳 樹 取 採



圖 錐 鐵



請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是
及銀色凡屬歐洲各國王官及
爵府中均用此酒而該標之酒
居天下萬蘭池酒之魁首二百
之久其味第一香潔此佈

英一千九百十一年元月十三

專權代售人義利洋行謹

輪船政行告白 ○啟

者萬承盛輪船及嗎也輪船常
川往來 本坡 文島 巨港
諸君有欲寄貨物購船單者
請到本代理人福盛公司相商
可也此佈
英一千九百零九年三月十一
號
代理人羅敏申律門牌廿八號
福盛公司謹啟

君有病麼



勿謂難痊

君有何病。肺病乎。外感風寒乎。氣管有痰乎。咳嗽與傷風乎。無論何病但
在此霜寒燥烈之時。必較加重。尤宜趕速醫治。今日傷風未幾。即將患肺病。
捷如呼吸。喉喉須臾。凡患以上諸病者。應立即購司各脫油以治之。漫而視之。無
關緊要。則君將費多錢之金錢。而尤不易治矣。各處醫生之用。司各脫油者。不知其
幾千萬。果矣以故。因各該醫生等。咸知司各脫油之能治諸病。他種油不能治諸病也。
即使患了偽藥。病未之除。但仍勿視為難治之症。無藥可以且請
試服司各脫油。該油已在中國銷行多年。有漁父荷魚商標為記。
試購一瓶。依瓶面所載方法。以服之。立能治君之所患之病。但須
牢記所購務為司各脫油。認明漁父荷魚之商標。則決不致誤。
君果買司各脫油。既不至白費了錢。亦不至使君病陷於危險。倘病他種。則不然。
看了錢。病亦重了。萬勿貪其價廉。徒作偽若。係欲取探司各脫之名。然而故影射司
各脫以圖騙人之錢也。

此時宜治

司各脫油能治諸病。何不試一試。

各大藥房均有出售

叻報附張

第

大清宣統三年辛亥

五月二十日禮拜五

隨報派送不取分文

外國

俄人在伊黎之財產 ○中俄交涉發生後中政府失敗俄人得如願以償北滿俄人之華交文報極爲踴躍以爲中國報紙揭俄人侵佔伊黎爲無稽之說茲將俄人在伊黎所置財產數目調查如下俄屬居民購有房基共一百三十二處約值俄幣四十二萬二千二百盧布俄屬塔蘭城居民共有房基一百四十二處約值三十二萬九千七百六十盧布(一)俄屬東敢民購有房基共五十五處約值十八萬八千盧布(一)俄屬薩爾登民購有房基共三百一十六處約值七十七萬八千四百盧布其餘零星小數尙不知凡幾中國彈丸之地有外人如許之財產果誰爲之主人尙耶

那威之市制議員 ○那威國會考議員白拉脫利將軍辭職遺位被舉者乃羅斯達德女士也羅斯達德素在那威京城克利斯地那充教師職此次被舉乃那威國會第一次之有女議員亦世界各國國會所未有也西曆三月十七日下午那威國會開臨時議員齊迎羅斯達德入室選爲起作頌辭曰三月十七日乃那威國歷史上第一紀念日也國會初次見有女議員也女子掌政一事世間論者甚多利弊如何各執一見而非則更無定議今此之事必大超各國人之觀瞻可無疑也女子掌政各國之中吾國乃最先行之豈非吾國之榮乎將來他國之人亦可知吾國女子執政一事於國政上大有利益也云云當日那威國會觀客甚眾而女子佔其大半那威宰相及其餘議員皆附羅斯達德以花四方致電賀者亦甚多閱五日而那威國會增兵費四萬起社會黨人則謂須政府減省兵費一百萬羅斯達德則大不謂

然起奇曰鄙人最喜太平洋讓成世界和平台鄙人甚望將來世界無戰爭公法昌明然而鄙人慮當兵費爲自護之計者則亦極贊成鄙人深信吾國政府於應當兵費之外并無濫用無可再減也吾國北方邊界處處宜防現在之兵力尙恐不足故鄙人尤望加增北方兵力也荷政府如該處軍費則鄙人尤贊成也鄙人并非反對和平亦非有謂鄙成爲小國不足以爲世界各國平和之倡者但鄙人意見則謂增兵一節爲然云云鄙人遂皆不以社會黨讓讓爲然而羅斯達德之政策行矣

調查

鴉片耗財之調查 ○有人調查自西歷一千六百六十年(即烟約初訂之年)至一千九百十年此五十年內鴉片入口最多者即一千八百八十八年計一年入口八萬二千六百一十一箱入口最少者一千九百十年計一年入口四萬七千箱平均算之五十年每年入口常有六萬箱五十年共入三百萬箱合三萬萬斤四十八萬萬兩如照每兩烟價一元核算此五十年來洋藥耗財當在四十八萬萬云又有調查中國五十年內自種之烟按至小數算計當有二百四十萬萬兩每兩烟價銀半元核算須耗財一百二十萬萬元云噫鴉片耗財誠令人不可思議矣

車可調查 ○西歷四月份九廣鐵路英界地段內共收得客脚及貨脚銀一萬二千一百六十二元九角五分計自開車以來總共收得銀八萬六千七百四十六元客四仙計前月共載運搭客三萬客零九十名共搭費一萬零九百一十九元三毫六仙貨脚一千二百四十三元五角九仙又由開車日起搭客共簽名于車路部內之人十八萬六千四百二十名云

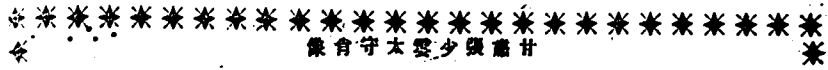
○代理分售土油廣告 啟者小號向在本坡大馬路吊橋門牌第七百五十三號開張代理一號土油及高標七油并電油此號土油不惟油質清潔製成精良并無別質攙雜於其間故能火色光亮又無烟味滿蒸之弊與別家製油者迥然不同所謂無微不信有目共賞是故暢銷於南洋一帶為數甚巨近物美價廉人皆喜用之之故現再為擴充以廣招徠特分設本坡東陵門牌第一百七十零十六號天盛號及小坡末律門牌十六號便與別代售處以便諸商易於採辦如蒙光顧祈至小號面商或各分售處均表歡迎價當克己此佈

天盛棧披露

辛亥年五月十二日

輪船政行廣告 ○啟者李悅士輪船有限公司之輪船乃常川美國及滿洲者茲有加敏牙輪船約于西六月二十三號由叻開赴呂宋 香港 隨後又有加都奈輪船約於七月七號開往中國 日本港口 諸君欲知寄貨價值等項者請詢本公司代理人便悉此佈

一千九百一十年十二月十九號 代理人麥加里打公司謹啟

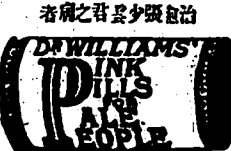


獨有風濕骨痛者○兩臂骨節筋脈有疼痛之慘苦否天寒時有更加劇否否症由受寒受濕或由受暑而起此即風濕之患也此風濕之患致身骨痛若骨痛者請即冬令必將此藥服之即愈也此藥名曰韋廉士大醫生紅色補丸已治無窮之患故風濕之患宜早引見

甘肅侯補丸自補血風濕所困如何服韋廉士大醫生紅色補丸而愈極顯韋廉士大醫生紅色補丸之功效甚特補血如左云云范希文有言曰韋廉士大醫生紅色補丸之功效甚特補血如左云云范希文有言曰韋廉士大醫生紅色補丸之功效甚特補血如左云云

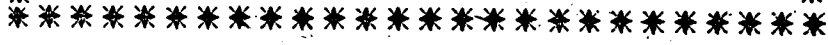


韋廉士大醫生紅色補丸之功效甚特補血如左云云范希文有言曰韋廉士大醫生紅色補丸之功效甚特補血如左云云



也丸補色紅生醫大士廉韋其

然亦安在耶一日異花運布君遊學步維艱力亦不支客曰公之疾雖非二毒之患然亦安在耶一日異花運布君遊學步維艱力亦不支客曰公之疾雖非二毒之患然亦安在耶一日異花運布君遊學步維艱力亦不支客曰公之疾雖非二毒之患





大東方人壽保險有限公司

THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

啟者新年已到 諸君對於自己之壽命應籌如何處置及如何趨
 之方雖便辦法多般而人以保壽為最要之端此則無疑義因
 人將欲自己長壽之故也有等人雖過一牛并無存項可以分給
 之後人有等在世暫時扶助其子孫迨至身故并無人壽之保狀可
 留與妻兒縱然有等因為時常得人扶助足以資財甚富迨至年老
 仍存一身而時欲他人來助矣若已買有人壽保險此即謂男子諸
 人最要之事情得安其生命及慰其懸望之人 諸君有意請來
 公司買保壽險或通函告知以便本公司立遣代表人來見為要

啟者于欲通知于已收到大東方公司銀額五千元價還三百九十
 號之保單因于先夫何崇鵬曾向該公司保壽先夫已于西本月
 廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一于已收到大東方公司所給此
 之銀額于特稱謝大東方公司因為幫助 所用之字據及因此
 于利便而不需耗費于甚願舉薦大東方公司于戚友及凡欲保壽
 諸君焉

大英一千九百一十年閏月二十七號

徐命夏張隨啟

按何君崇鵬乃本坡之經紀人一千九百零九年其月十八號
 在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊密娘之掛砂人欲便全坡公眾共悉已故宋君其壽之
 婦名楊密娘甚願通知彼已收到大東方公司銀額一千元因為陪
 其夫向該公司保壽之項其保單之單乃三百五十九號宋君其壽係
 西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此
 之銀于甚願稱謝該公司之代表人希呂士君因為此人所理領款
 字據并未使于艱難而耗費而已故宋君其壽在日又向他家公司
 保壽惟由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之
 機會也凡欲購保壽命之人于極真心為大東方公司介紹焉此佈
 宣統二年十月念七日

大英一千九百一十年十月二十八號

楊密娘掛砂人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基里里士打
 二十二號於本公司寫字樓詢問便悉

英一千九百一十年十二月六號

大東方有限公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲
 之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種
 當以此類蜜酒為獨一無二而一千九百
 在新加坡展覽會時又蒙公眾大加讚美
 君有欲採辦者請到本公司面商可也
 總售處新加坡芬禮申兀連(即海墘花園邊)門牌二
 德律風六十五號本公司內

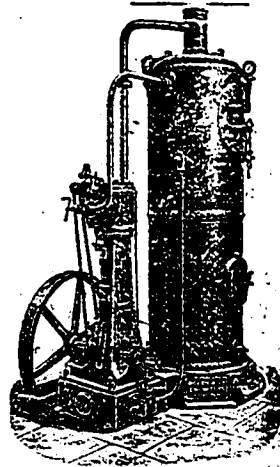


零售處新加坡小坡城多利亞實得力門牌三
 五十一號由本公司
 本公司欲求代理者請洽此酒之華人商店如意
 願此佈
 西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

HOWARTH ERSKINE LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總
寫字樓及廠設在仰光檳城 意倫 吉隆 網略 香港
上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建
築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁 鋼鐵 三台十等項之鋼
頭 燈塔 水塔 礮石標 誌等項製造花鐵等項本公司
充官國家包工之役乃水池 填海工程 火車路 掘土各



項工程即築木較船澳之貨倉螺旋式之樓梯製造嵌合各式
用火或用水之鼎 本公司內常有法出礦產農務種植所用
各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵
角桁條 鐵鑿 多頭 鋤頭 巴龍刀 螺絲頭 鐵釘
鐵線 鉛鋼 及各式鎖匙并各種器仗諸君有欲委任者
請到本公司商酌為幸此佈
宣統二年五月廿九日 夏活獨士堅有限公司謹啟

酒藥功補樹鐵雞金

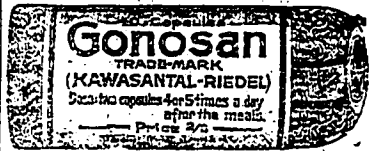


記為蓋此認請

新加坡大坡大馬路門牌九號
大英一千九百零四年十月廿九日
此藥酒係由德國名醫西拉華路君所發明其功
能補血氣壯精神益氣力凡患貧血衰弱神經
不振胃口不佳消化不良等症服此藥酒無不
立見功效且能滋陰補腎壯筋骨益氣血誠
為補劑中之極品也凡欲購者請認明商標
為要此佈

MEDICAL HALL

告廣丸藥病滿治專製新

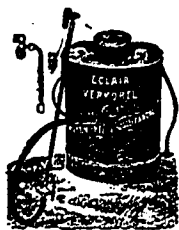


肝那申藥丸乃專治各種滿病之新出
其藥即止痛散腫久其效驗顯然
其病即愈有病者請試服之當知其藥
之利益為何如也
西歷一千九百一十年十月廿八號
發賣處新加坡德神農大藥房啟



代售水機廣告

啟者特字通知本公司專家代
 運出沽 膠膠本 之水機此口
 現在最大之樹乳園均有用作



毀滅茅草及各
 種樹根之用如
 用此器比之抽
 拔樹根之費可

減至十已仙本公司在于吉隆

及油珍或坡係託 羅維夏巴君為

副代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之
 鳳囀標補泥在市上呼作紅毛泥
 來吻發售此泥乃用上等之材料製



成最能耐久 諸商命如欲採購者
 請到本公司面商價值從廉此佈

新加坡總代理八寶有限公司謹啟

售發酒蜜



售發酒池國萬無定好上頂國法

本公司一家沽出餘無別家附售一諸君光顧請細
認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有剽份之病者祈早 移玉惠臨購買是幸
大英一千九百零八年正月一號

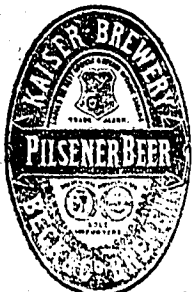


敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬國池酒來叻
發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血
氣壯筋骨悅顏色妙矣無窮今市上所有萬國池酒
無有能其出右者請諸君佐饌中之妙品也此酒向惟

明鳴也洋行謹啟

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭
印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
標頭無實酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行慎定於酒
樽木根內加一鐵釘形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本
本行報明即贈花紅銀二百大元官官既定即能發給斷不食言此
此酒不能販往 加勝巴 三寶壟 四里末 望加錫 檳榔嶼
且價等處其餘各埠均能運往實此佈 聞
大英一千九百零八年正月一號

明鳴也洋行



售發酒品三



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其叻發售其酒係白頭
式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假
冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲
買本行白
頭三品酒
者請細認
本號招牌之內有小旗包頭註明華字新嘉坡總明鳴也公司
者倘真若無此字樣即屬假冒請為細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號

明鳴也洋行謹啟

售發酒



啟者本行向由英
國辦到上等酒來
發售其酒清香
氣壯筋骨悅色
妙矣無窮今市
上所有萬國池
酒無有能其出
右者請諸君佐
饌中之妙品也
此酒向惟
大英一千九百零
八年正月一號
明鳴也洋行謹啟

售發樹織名馳



啟者生之道所設要者則惟飲薄其大則惟恐兩然必須有以
善其始無意外此本行織樹所以為 諸君之所共賞也啟者本
行所沽之織樹久已馳名於東方一帶而於叻坡則馳名尤著至
本行沽賣此織樹已有三十年之久其製甚為堅固能避火
且其輪匙甚妙斷非盜賊等所能開計
其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料
且櫃全身均用鐵製成並無雜以木料
有優劣之分至於各埠大小不一而價
值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外
火災亦無所損壞是以本行之織樹實為叻坡諸商所喜購
而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有欲購者
祈即 玉臨選購為禱
明鳴也洋行謹啟

電 車 有 限 公 司 告 白

啟者本公司特字通知 諸君當開晏尼申橋時本公司之
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往
各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及
嗎吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅
勿勝尼波頭 基娘船澳及石叻門 茲將每段之車費或
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占
茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收
銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起
至十一點鐘止停止八分鐘 以上所管最早及最晚之電
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車
站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

告廣物貨西中房藥大華中

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 383, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

本藥房專辦中西藥料秘製膏丹丸散發行
貨真價實
請認明商標
以免受欺

時款眼鏡	上等正金眼鏡	新正金眼鏡	衛生金眼鏡	滋補血酒	跌打萬應丸	珠珀寶丹	珠珀寶丹	珠珀寶丹	珠珀寶丹
每架十五元	每架十三元	每架六元	每架一元	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角

請看歐美各種新到

麥精甜露魚油	艾羅解毒藥	艾羅補腦汁	五洲自來血	艾羅止咳水	艾羅止咳水	艾羅止咳水	艾羅止咳水	艾羅止咳水	艾羅止咳水
每瓶一元	每瓶一元	每瓶一元	每瓶一元	每瓶一元	每瓶一元	每瓶一元	每瓶一元	每瓶一元	每瓶一元

精巧西眼鏡	上等西眼鏡	各款西眼鏡	道風濕酒	跌打萬應丸	跌打萬應丸	跌打萬應丸	跌打萬應丸	跌打萬應丸	跌打萬應丸
每架二元	每架四元	每架五角	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角	每瓶五角

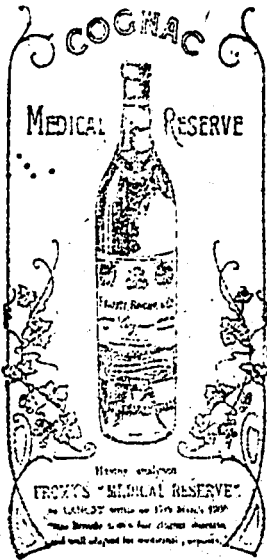
乾潤補玉寶每瓶銀二元
坤健玉髓每瓶一元六
金鎖固精膏每帖銀六角
珍珠鏡面膏每盒銀五角
燕窩生精液藥大樽二元
燕窩生引精液外藥每樽五角
燕窩生補血除虫藥每瓶五角
燕窩生解血毒藥每樽二元
金龜鐵樹補酒
草廉士紅色補丸
男科各症藥 婦科各症藥
眼科各症藥 跌打各症藥
花柳各症藥 腳氣各症藥
清香生髮油 各款花露水
湯火受傷藥 諸科各症水
風濕各症水 皮膚藥粉
各款極香梘 中西醫藥粉
眼科各症藥 牙科各症藥
喉科各症藥 紅白痢症藥
消解微瀉丸 屈臣氏西藥
華濟中藥藥 昔生玄丸散
正時疫臭水 油土辣石粉
水局中四貨物藥酒藥水藥料款
式太多不能盡錄如蒙 光顧
格外相宜買客代沽尤為克己願以
特別權利
一本局所設驗藥每日上午七點
起至九點止如遲恕不候教
辛亥二月十四日
新嘉坡大馬路中華大藥房披露

正法萬國萬池酒

雙狗標為配

此標萬池酒係由名醫所准一經試客必自然悅

雙
狗
標
為
記



雙
狗
標
為
記

此標萬池酒全用提子製成可保

每樽價銀一元二角半在於市上其值最廉因本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供眾人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

- 成發號
- 泰昌號
- 榮德和
- 振源興
- 濟公司
- 廣裕隆
- 和昌號
- 錦昌號
- 恒興號
- 錦興號

宣統三年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.



Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦
興
公
司
經
販

嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 盈餘積項共有三十二萬五千磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年定期者以四巴仙息算 六個月定期者以三巴仙半息算 三個月定期者以三巴仙算 來往短期款則以二巴仙按日計算 凡諸銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便安
大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士囑啟

茲蒙 四川總督趙大帥介弟山東補用道印爾升由濟南府來叻內云 前得專製治內瘵外去風止痛虎骨膏各一罇適家慈患腿疾多年百藥罔效用是每日早晚服治內之膏兩次臨眠則以外者皆除兩腿不匝片兩兩足健而有力曉曉填其大增精神煥發 專製之杖環遊花園中半旬鐘之久仍無倦意實良大增精神煥發 專製之虎骨膏於老年人實有再造之功家慈感感其品之神特飾鄙人作書以表謝忱肅此敬請 崇安

去風虎骨膏



再者治外之膏最能療治凍瘡北地嚴寒冬令患此者十居八九貴藥將來必能大行於北省也鄙人僅以輕歷者言之其他之功效俟他人傳述可也 爾升再拜
此膏並能治花柳風濕骨痛內持下血偏風頭痛四肢酸軟脚氣足軟飲食不消皮膚各疾等症試觀近來報報職患脚氣死者十分之中已減二分此真虎骨膏之靈乎然虎骨膏是否有效唯用過者知

盧詩如謹啟

之勿須鄙人諄諄焉言之也
○本坡代售處 老爺官口萬山棧寶號 大小坡孟嘉藥房 大馬路中法藥房 荳腐街口會豐商店

○外埠發行所

檳榔嶼新街口會豐商店
吡叻怡保保巴羅英園藥房

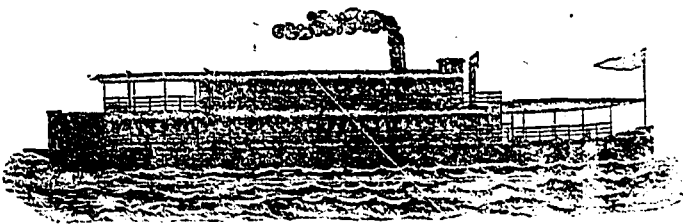
考授英國煉藥化學執照盧詩如監製

大英一千九百一十年十月廿九號

孟嘉藥房盧詩如謹啟

Riley Hargreaves & Co. Ltd. SINGAPORE.

禮里夏元立有限公司告白



啟者特字通知本公司在坡收存貨物甚多各種機器師及包工人所用之機器均備價值甚廉若蒙託辦即時交易本

將各貨開列

抽水機器
管 吸煤或成鐵
之 漏片
鐵釘 螺
絲頭 鐵
軌 鐵尖
漆 油
呂宋索
加叻 鋤
頭 巴龍
刀 及各
款機器本
公司出沽
頂上製造
樹乳車等
及關於樹
乳各物件
本公司可

能供坊屬 羅知曉 寄文線 黃梨屬 油路所用全
各器此佈 英千九百一十一年五月十八號

本公司可

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而潔味甚香
 濃得化學之新裁真無上之妙品老年服之可以延童幼
 年服之可能強壯銷路之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花

旗香金山

盤門等處

每年能銷

五百萬箱

亦可謂盛

矣極矣富

此中國力

國自強戒

烟社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而

體操醫者尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺焉

願諸君請嘗試之始信言不虛謬也

Milkmaid
 BRAND
Milk

CONDENSED MILK
 MILKMAID BRAND
 SWISS CONDENSED MILK CO.
 CHAM, SWITZERLAND

See that the
 MILKMAID Trade Mark
 is on every Tin

TRADE MARK

Largest Sale in the World

一九零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

宣統三年五月二十二日 叻報刊

各埠輪船入口

打	福	豐	萬	萬	豐	總	連	福	雙	金	勝	亦	波	亞	仲	板	字	建
由吉寧	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄
約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到	約廿一日到
莫實得洋行	金福和	和益號	萬豐號	開益公司	協榮茂	巴智申洋行	巴智申洋行	金福和	德利源	棉示必洋行	明嗎也洋行	棉示必洋行	萬成號	巴智申洋行	協榮茂	德利源	巴智申洋行	益隆棧

輪船開行

北	彭	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞	亞
由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄	由峇株巴轄
廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日	廿一日
下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點
協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂	協榮茂

高漢發 亞里千知船 廿一日 下午四點 峇實得洋行
 勿倫 查岩 廿一日 下午二點 莫實得洋行
 網略 源通 廿一日 下午四點 明嗎也洋行
 安南 蘭芝 廿三日 下午八點 德利源
 仲光 雙安 廿三日 下午二點 德利源

香港 時安輪船 廿三日 下午三點 協榮茂
 吉里 白蟻輪船 廿三日 下午三點 實得力洋行
 加勝巴 福榮源輪船 廿四日 下午二點 協榮茂
 井里汶 三寶瓏 廿四日 下午二點 協榮茂
 程來叻定於本月廿三日拜一即能抵叻上落客貨此即馬輪
 開往 歐洲 等處